

# **X063/12/01**

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2014

FRIDAY, 30 MAY  
9.00 AM – 10.40 AM

SPANISH  
HIGHER  
Reading and  
Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You should spend approximately one hour on Section I and 40 minutes on Section II.

You may use a Spanish dictionary.



## SECTION I—READING

Read the whole article carefully and then answer **in English** the questions which follow it.

The article deals with people being made redundant and losing their jobs in Spain and describes the experience of three of these people who have successfully started up businesses of their own.

### ¿Hay vida después del ERE?\*

#### Es cada día más común.

Según los expertos, treinta mil trabajadores en España se ven afectados cada mes por un ERE\*, un documento de despido del trabajo, y los ERE están creciendo un cincuenta por ciento comparado con el año pasado. Este año se podría superar el medio millón de afectados.

Laura Seara, de la consultora GSM afirma: “Estamos hablando de muchos trabajadores que se sentían seguros en sus puestos y que nunca pensaron en que se podían quedar en la calle”. Añade que, en la mayoría de los casos, estos trabajadores han estado muchos años en la misma empresa.

#### Hay mejor vida laboral después de un ERE.

Rosa Ruiz, Jorge Bolufer y Andrés Redondo demuestran que hay mucha y, en muchos casos, mejor vida laboral después de un ERE.

#### Rosa Ruiz, 39 años, Bilbao

Para Rosa todo parecía ir bien en la empresa textil donde trabajaba durante 15 años, pero de repente, la fábrica comenzó a hacer diversos ERE de la noche a la mañana. “Toda esta situación me estaba afectando mi estado de ánimo, me estaba dañando la salud y hasta repercutía en mis relaciones con mis dos hijos” nos relata Rosa.

A pesar de todo, guarda muy buen recuerdo de sus antiguos jefes. “Sé que lo intentaron todo por salvar la fábrica.”

Rosa decidió montar una tienda de moda y la gente decía que era una valiente. “En un primer instante me parecía que había perdido calidad de vida a causa de

las largas horas que tenía que trabajar, pero ahora no tengo dudas porque tengo algo mío; estoy contenta ya que mi único jefe es el cliente.”

45

#### Jorge Bolufer, 46 años, Valencia

Cuando Jorge Bolufer perdió su trabajo, mantenía una idea fija: debía salvar a su familia. “Yo soy padre de dos niños, y mi mujer no trabajaba. Me puse a buscar trabajo, pero desgraciadamente sin éxito. Pasaban los meses. Hice un curso de instalación de alarmas y otro de informática, pero no hubo absolutamente nada con respeto a un trabajo.”

50

55

Dos años después de perder su trabajo, cuando Jorge estaba al borde del abismo, su vida cambió. “Me enteré de que cerraban una panadería por jubilación . . . y la compré.” No tenía experiencia en este campo de trabajo, pero la lucha por la supervivencia y mirar cada día los apuros de sus hijos y su esposa sacaron lo mejor de él.

60

65

“Me levanto todos los días a las 5 de la mañana y abro a las 7 de la mañana. Por mi negocio hago lo que sea necesario.”

Ha perdido una buena parte de sus ingresos, pero ha visto el peligro muy de cerca y asegura que “ha valido la pena. Solo por tener la cabeza despejada, saber que te levantas para ir a trabajar . . . Eso vale todo el dinero del mundo.”

70

#### Andrés Redondo, 43 años, Barcelona

75

Cuando a Andrés le golpeó un ERE, no le sorprendió en absoluto. Lo vio venir. Ya tenía perfectamente planificado su futuro. Reunió toda la indemnización\* que le correspondió—60.000 euros—, y compró una licencia de taxi.

80

Había estado contratado durante muchos años por una fábrica que hacía asientos de coche. “Trabajaba en cadena. Me  
85 pasé 20 años haciendo el mismo trabajo, los mismos movimientos centenares de veces cada día. Era como un robot.”

“En mi trabajo de taxista, veo la vida pasar en la calle. Antes en la fábrica solo  
90 veía pasar el tiempo”.

El cambio en su vida ha sido radical. “Ahora soy más yo mismo. Si un día trabajas bien, llegas a casa cansado, pero piensas que ha valido la pena. Has trabajado para ti mismo . . . ”. 95

Estas tres personas han demostrado que de verdad, hay vida después del ERE!

\*El ERE=(short for Expediente de Regulación de Empleo) similar to redundancy in English where an employee loses his or her job

\* indemnización= compensation, redundancy money

## QUESTIONS

*Marks*

Now re-read lines 1–18.

1. What statistics from the first paragraph show the extent of redundancies in Spain? Give details of any **two**. 2
2. (a) According to the consultant Laura Seara, how did many workers feel about their jobs before being made redundant? 2  
(b) What else does she say about most of these workers? 1

Re-read lines 19–45.

3. (a) How did Rosa feel when the factory she worked in started making people redundant? Mention any **two** things. 2  
(b) She says she has fond memories of her former bosses. Why is this? 1
4. (a) Rosa decided to open a clothes shop. What did she feel at first about this decision? 1  
(b) How does Rosa now feel about the choice she has made? Mention **two** things. 2

**QUESTIONS (continued)**

Re-read lines 46–98 .

- |   |             |
|---|-------------|
| 5. (a) What job opportunity arose for Jorge after being unemployed for two years?   | 1           |
| (b) He says that he had no experience of this type of work. What drove him to succeed?  | 2           |
| (c) Despite some sacrifices, Jorge thinks that it has all been worth it. Why? Mention any <b>one</b> reason.                                | 1           |
| 6. Why was Andrés not surprised when he was made redundant? Mention any <b>one</b> thing.   | 1           |
| 7. (a) Andrés had previously worked on an assembly line making car seats. How does he describe his work there? Give any <b>two</b> details. | 2           |
| (b) How does he compare his day as a taxi driver with that of his previous job? Give details.   | 2           |
|   | <b>(20)</b> |
| 8. Translate into English: “Me puse a buscar . . . con respeto a un trabajo”. (lines 50–55)   | 10          |
|   | <b>(30)</b> |

**[Turn over for SECTION II—Directed Writing on *Page five***

**SECTION II—DIRECTED WRITING**

Last summer, your family arranged a house exchange with a Spanish family.

When you return to Scotland, you write a report in Spanish for the languages page of your school/college website.

**You must include** the following information and **you should try to add** other relevant details:

- How you travelled to Spain **and** what you thought about the journey
- Where the house was situated **and** what it was like in comparison to your own
- What you and your family did for food while in Spain
- What you did each day to help out in the house
- A family day trip you went on **and** what you liked about it
- Whether you would recommend a house exchange in Spain to other families in Scotland.

**Your account should be 150–180 words in length.**

**Marks will be deducted for any area of information that is omitted.**

**(15)**

*[END OF QUESTION PAPER]*

**[OPEN OUT]**

**[BLANK PAGE]**